

SoloLift

Manuale d'istruzione



CE

 **rifton®**

Sommario

Avvertenze e informazioni importanti	3
Utilizzo previsto	4
Utente e dimensioni del dispositivo	4
Controllare l'ordine	5
Prodotto base	5
SoloVest	7
Operazioni e trasferimento	9
Adattatore per fascia SoloVest	11
Caricabatteria	12
Risoluzione dei problemi	12
Sostituzione della bilancia e istruzioni per la calibrazione	13
Manutenzione, pulizia, garanzia e materiali	14
Modifiche dell'utente	15
Dati tecnici	15
Responsabilità su parti e componenti	15

Simboli per utilizzatori EU

Utilizzare questi simboli per determinare a chi sono rivolte le diverse sezioni di questo manuale di istruzioni.



Utilizzatori tecnici. Per professionisti che ordinano e montano i prodotti Rifton.



Utilizzatori a casa. Per assistenti che usano i prodotti Rifton su base regolare.



Personale manutentore. Per chi è responsabile per l'assistenza o il riordino di prodotti o parti del Rifton



AVVERTENZE

- Leggere fino in fondo e capire le informazioni di questo manuale di prodotto prima di cominciare ad usare il dispositivo. Se le procedure e le istruzioni di questo manuale non sono seguite, si potrebbe incorrere nel rischio di serie lesioni.
- Un uso corretto di questo prodotto richiede la precedente approvazione e una continua supervisione di medici o terapisti qualificati. La supervisione di una persona adulta è sempre richiesta.
- Cinghie e supporti sono forniti per la sicurezza dell'utilizzatore. Le cinghie e i supporti hanno bisogno di essere regolati con cura per il comfort e la sicurezza dell'utilizzatore e non possono mai prendere il posto dell'assistente.
- Restrizioni – Alcune persone usano le cinghie, i tavolini o i supporti per restringere i movimenti del bambino. Questo è un comportamento restrittivo e può sollevare problemi etici e legali che si dovrebbe verificare con la propria struttura particolare. Le Attrezzature Rifton non sono destinate a questo tipo d'uso.
- Questo prodotto può non essere appropriato per tutti i clienti; i clienti devono essere assistiti da terapisti o medici qualificati prima dell'uso.
- I pazienti avvertiranno una certa pressione sui tessuti molli quando sollevati con il SoloLift. Prima dell'utilizzo, personale qualificato deve assistere ogni individuo tenendo conto di quanto sopra detto, soprattutto con utilizzatori con la pelle fragile.
- Abbigliamento scivoloso può causare uno slittamento del SoloVest sul cliente, rendendo difficile il trasferimento.
- Questo prodotto è destinato al solo uso interno e non deve essere usato in ambienti umidi.
- Assicurarsi che le mani e i piedi siano lontani dal meccanismo a pedale e dalle giunture mobili della base prima di aprire o chiudere le gambe del sollevatore.
- Usare il SoloVest solo con il SoloLift Rifton.
- L'adattatore a fascia SoloVest è da impiegarsi per un peso massimo di 160 kg.



IMPORTANTE

- Se acquistate una sostituzione del display della bilancia, conservare gli imballaggi e ritornare il display non operativo e gli attrezzi alla Rifton.
- Conservare questo manuale d'istruzioni. Una copia ulteriore in inglese è disponibile sul sito www.rifton.com.

Utilizzo previsto

Il SoloLift è un dispositivo mobile per il trasferimento. Senza sforzo da parte dell'assistente consente di trasferire un cliente fino a 160 kg da o verso la sedia a rotelle, una sedia, il bagno, il letto o il pavimento.

Crea molte opportunità innovative per un trasferimento più facile e dignitoso, sollevando il paziente con un arco naturale, da sopra la vita, usando lo specifico SoloVest.

Utente e dimensioni del dispositivo

Dimensioni dell'utilizzatore	01977 SoloVest Piccola	01978 SoloVest Media	01979 SoloVest Grande
Circonferenza	56-86 cm	71-102 cm	91-132 cm
Tutti i SoloVest sono da considerarsi per un peso massimo di 160 kg			
	Dimensioni dell'utilizzatore: circonferenza Gli assistenti devono considerare la circonferenza del paziente per selezionare il SoloVest appropriato. Importante: il peso e l'altezza dell'utilizzatore non devono superare il massimo		

Dimensioni del prodotto

Lunghezza totale	122 cm
Larghezza totale	79-132 cm
Altezza totale	99-184 cm
Peso SoloLift	64 kg
Peso SoloVest	2.3 kg
Peso massimo utilizzatore	160 kg
Altezza massima utilizzatore	193 cm

Controllare l'ordine

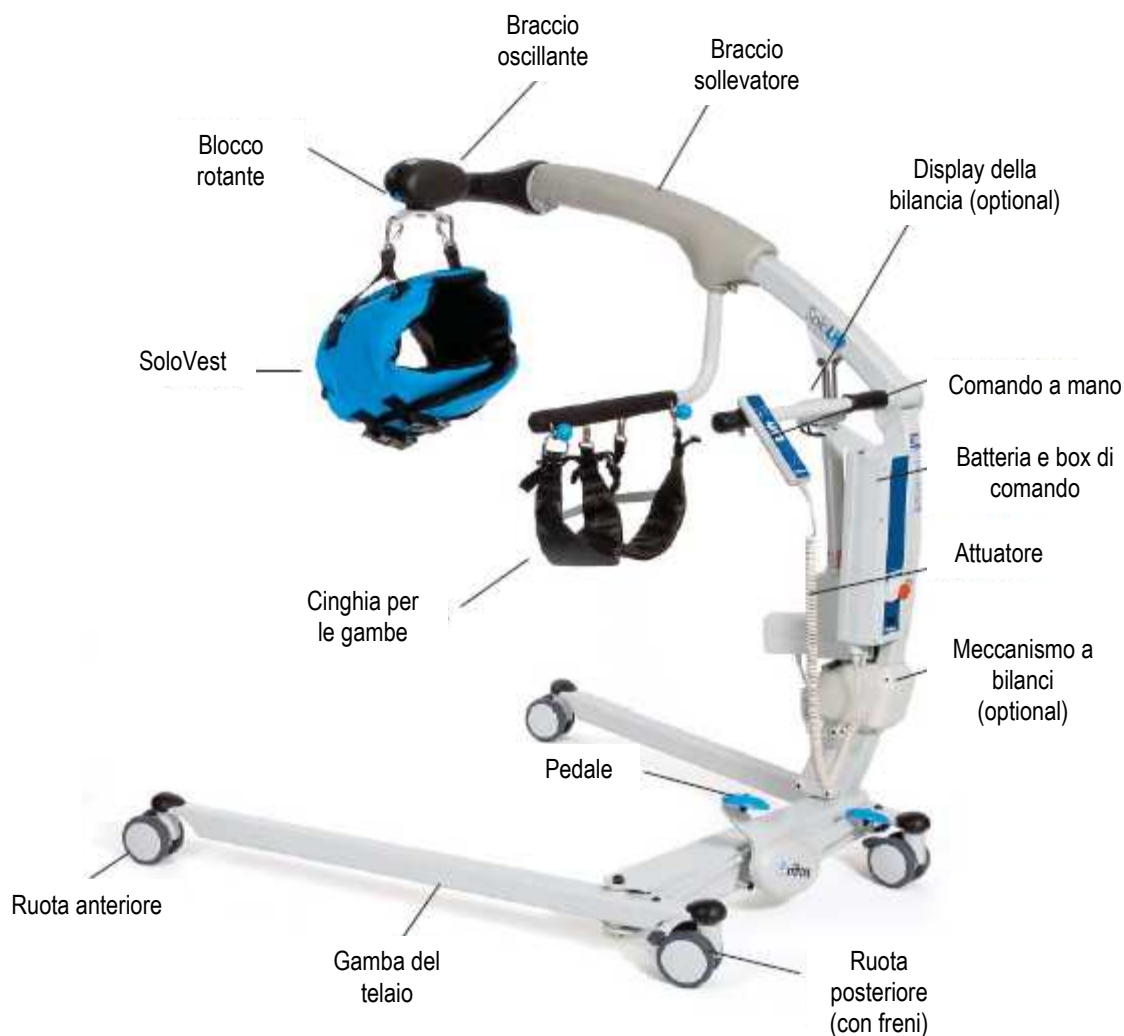
Il SoloLift arriva completamente assemblato, ed include 2 cinghie per le gambe, 2 batterie, un caricabatteria e una meccanismo a bilancia se richiesto.

Se la propria spedizione è incompleta o in qualche modo danneggiata all'arrivo, chiamare il Servizio Assistenza della Chinesport, 0432.621699 entro 7 giorni dal ricevimento della merce.

Prodotto base

Controllo

- Controllare quotidianamente eventuali danni esterni o visibili del SoloLift e il corretto funzionamento dello stop di emergenza.



Istruzioni per l'uso:

BLOCCO ROTANTE

Portare all'insù la leva blu del blocco rotante (A) e ruotare il paziente (B). Spingere verso il basso la leva (A) per bloccare quando la rotazione è completa.



COMANDO A MANO

Effettuare il sollevamento usando i bottoni UP (su) e DOWN (giù) sul comando a mano.



DISCESA DI EMERGENZA MECCANICA

Se il funzionamento elettrico viene meno, abbassare il paziente tirando verso l'alto il regolatore rosso di discesa di emergenza. (Questa leva funziona solo se il SoloLift è carico)



DISCESA DI EMERGENZA ELETTRICA

Se il comando a mano non funziona, abbassare il paziente usando un oggetto appuntito (come una punta della penna) e premere il foro con la dicitura "EMERGENCY" sul box di comando (A).

STOP DI EMERGENZA

Per fermare il SoloLift durante un'emergenza, premere il bottone rosso di emergenza sul box di comando (B). Eseguire il reset girando il bottone in senso orario.



ALLARGARE LE GAMBE

Premere con il piede la parte superiore del pedale per allargare o restringere le gambe del telaio.



DISPLAY DELLA BILANCIA SOLOLIFT (accessorio opzionale)

Accendere il display e impostare l'unità di misura in libbre o kg. Collegare l'apposito SoloVest. Premere velocemente e leggermente il pulsante Zero per azzerare la bilancia. Quando il display mostra 000.0, la bilancia è pronta per l'uso. Se non compare, ripetere la procedura assicurandosi che niente sia a contatto con il telaio del SoloLift.

Sollevare il paziente per leggere il suo peso. Verificare che niente sia in contatto con il SoloLift per una lettura accurata.



NOTE: 1- la tolleranza di errore della bilancia è dell'1% se usata correttamente

2- Rifton raccomanda la calibratura della bilancia da personale tecnico ogni 3/5 anni, a seconda della frequenza d'uso. Per le istruzioni sulla calibratura, contattare il Servizio Assistenza della Chinesport, 0432.621699.

SoloVest

Sono disponibili 3 taglie del SoloVest, per soddisfare una vasta gamma di clienti. Tutti i SoloVest sono realizzati per una portata massima di 160 kg. Vedere le dimensioni appropriate a pag.4.

Controllo:

- Controllare quotidianamente eventuali danni esterni o visivi del SoloVest.



01977 SOLOVEST PICCOLO (verde)
Circonferenza: 56-86 cm



01977 SOLOVEST MEDIO (azzurro)
Circonferenza: 71-102 cm



01977 SOLOVEST GRANDE (blu)
Circonferenza: 91-152 cm



ATTENZIONE: la valutazione di rischio deve essere fatta per assicurare che la taglia del SoloVest sia corretta e appropriata per ogni paziente.



ATTENZIONE: non tentare un trasferimento se il SoloVest scivola sul paziente durante il sollevamento. Lo scivolamento è la dimostrazione che il SoloVest potrebbe essere troppo grande o le cinghie troppo morbide, o che il prodotto non è adeguato al paziente.

Istruzioni per l'uso:

La chiave per usare il SoloLift con successo dipende da come il SoloVest è indossato sul paziente.

1. Per prima cosa, assicurarsi di aver scelto la taglia appropriata. Si dovrebbero avere almeno 5 cm di sovrapposizione tra i due lembi (figura 9a).

⚠ ATTENZIONE: Posizionare correttamente il SoloVest sotto le braccia del paziente. Assicurarsi di posizionare la parte inferiore del corsetto basso abbastanza, proprio sotto le anche.

2. Controllare che il retro del corsetto sia centrato sulla schiena del paziente (figura 9b).

3. Agganciare assieme la fibbia inferiore e usare la presa della mano per tirare il corsetto nel modo più aderente possibile (figura 9c).

4. Agganciare assieme la fibbia superiore, nel modo più aderente possibile.

5. Far aderire ancora una volta la fibbia inferiore, il paziente è pronto.

6. All'inizio del sollevamento, controllare sotto le braccia per assicurarsi che il corsetto non stia scivolando verso le ascelle (figura 9d). Se accade, abbassare il paziente, riposizionare il SoloVest e stringere entrambe le fibbie.

⚠ ATTENZIONE: Il SoloVest è troppo grande per il paziente se le imbottiture non si sovrappongono abbastanza e non si riesce a stringere le cinghie.



Figure 9a



Figure 9b



Figure 9c



Figure 9d

Operazioni e trasferimento

Prima di ogni trasferimento

- Controllare a fondo il SoloVest per eventuali strappi, lacerazioni e aree logore, facendo particolare attenzione alle cinghie e alle fibbie. Rimuovere il dispositivo dal servizio se le condizioni non sono idonee ad un uso in sicurezza.
- Valutare se sia necessario un ulteriore assistente.
- Assicurare che il SoloVest sia posizionato correttamente e in sicurezza.
 **ATTENZIONE:** La supervisione di un adulto è sempre richiesta.
- Bloccare le ruote dell'ausilio utilizzato dal paziente.

Durante ogni trasferimento

- Sollevare il paziente solamente all'altezza necessaria per effettuare il trasferimento.
- Mentre il paziente è ancora seduto e le cinghie sono aderenti, controllare che il SoloVest non scivoli o causi disagio.

Trasferimento alla posizione seduta usando le cinghia per le gambe

1. Posizionare il SoloVest attorno al paziente e tirare le cinghie finché sono ben strette. (Fare riferimento alla parte di questo manuale sul SoloVest per una corretta posizione e taglia, pag.7).

2. Ruotare il SoloLift fino al paziente con il braccio rotante nella posizione sospesa (figura 11a). Aprire le gambe del telaio se necessario (pag. 6). Una volta che il SoloLift è in posizione, ruotare il braccio rotante fino a sotto il cliente.

3. Fissare la clip del SoloVest attraverso i fori del braccio rotante del SoloLift (figura 11b).

4. Fissare le cinghia per le gambe agganciando gli anelli sopra gli uncini blu sulla maniglia dell'utilizzatore (figura 11c). Regolare la lunghezza della cinghia delle gambe, se necessario, in modo che i fianchi del paziente rimangano a 90° nella posizione da seduto.

5. Una volta che il paziente è in sicurezza e comodo, attivare il sollevamento usando il braccio oscillante, verificando che il SoloVest è sicuro e non scivoli (figura 9d). Se il SoloVest scivola, **fermare immediatamente il sollevamento**. Sollevare il paziente solo all'altezza necessaria per effettuare il trasferimento.



Figure 11a



Figure 11b



Figure 11c



Figure 11d

Trasferimento alla posizione eretta senza le cinghia per gambe

1. Posizionare il SoloVest attorno al paziente e tirare le cinghie finché sono ben strette. (Fare riferimento alla parte di questo manuale sul SoloVest per una corretta posizione e taglia, pag.7).
2. Ruotare il SoloLift fino al paziente con il braccio rotante nella posizione sospesa (figura 11a). Aprire le gambe del telaio se necessario (pag. 6). Una volta che il SoloLift è in posizione, ruotare il braccio rotante fino a sotto il paziente.
3. Fissare le clips del SoloVest attraverso i buchi del braccio rotante del SoloLift (figura 11b). Lasciare le cinghie delle gambe libere per sollevare il paziente in una posizione eretta.
4. Una volta che il cliente è in sicurezza e comodo, attivare il sollevamento usando il braccio oscillante, verificando che il SoloVest sia sicuro e non scivoli (figura 9d). Se il SoloVest scivola, **fermare immediatamente il sollevamento**. Sollevare il paziente solo all'altezza necessaria per effettuare il trasferimento (figura 12a).
5. Tirare all'insù la leva blu del blocco rotante per permettere la rotazione del paziente e posizionarlo nel deambulatore o in un altro dispositivo di statica in postura eretta (figura 12b). Portare la leva verso il basso per bloccare quando la rotazione è completata (figura 12c).
6. Verificare la sicurezza del paziente sul deambulatore o su di un altro dispositivo prima di sganciare il SoloVest (figura 12d).



Figure 12a



Figure 12b



Figure 12c



Figure 12d



Figure 13c



Figure 13b



Figure 13a

Trasferimento dal pavimento alla sedia a rotelle

1. Mettere in posizione seduta il paziente.
2. Posizionare il SoloVest attorno al paziente e tirare le cinghie finché sono ben strette. (Fare riferimento alla parte di questo manuale sul SoloVest per una corretta posizione e taglia, pag.7).
3. Muovere il SoloLift sotto il paziente, e abbassare il braccio sollevatore allargando le gambe del telaio se necessario. Una volta che il SoloLift è in posizione, ruotare il braccio rotante fino a sotto il paziente.
4. Fissare le clips del SoloVest attraverso i fori del braccio rotante del SoloLift (figura 11b).
5. Una volta che il cliente è in sicurezza e comodo, attivare il sollevamento usando il braccio oscillante, verificando che il SoloVest sia sicuro e non scivoli (figura 9d). Se il SoloVest scivola, **fermare immediatamente il sollevamento**.
6. Appena il sollevatore si alza, muoverlo in avanti lentamente in modo che i piedi del paziente rimangano nella stessa posizione durante l'intera verticalizzazione (figura 13b).
7. Una volta eretto, girare il paziente di 180°, portare la carrozzella sotto il paziente e abbassarlo (figura 13a).

Trasferimento dalla sedia a rotelle al pavimento

Ripetere i passi dal 1 al 7 nell'ordine inverso.

Adattatore a fascia SoloVest

L'adattatore a fascia SoloVest rende possibile l'utilizzo del SoloVest con un sistema binario sospeso che impieghi un bilancino. Il SoloVest non può essere utilizzato con un sollevatore di tipo Hoyer.

Controllo:

- Controllare periodicamente eventuali danni esterni o visivi sull'adattatore a fascia SoloVest. Rimuovere il dispositivo dal servizio se le condizioni non sono idonee ad un uso in sicurezza.

Istruzioni per l'uso:

Posizionare il SoloVest attorno al paziente e tirare le fibbie. (Fare riferimento alla parte di questo manuale sul SoloVest per una corretta posizione e taglia, pag.7).

Agganciare l'adattatore a fascia SoloVest al bilancino o al sollevatore.

Abbassare il sollevatore finché l'adattatore a fascia sia sospeso sotto il SoloVest. Agganciare il SoloVest ai 2 anelli dell'adattatore a fascia.



Prima di ogni trasferimento:

1. Valutare se sia necessario un ulteriore assistente.
2. Assicurarsi che il SoloVest sia posizionato correttamente e regolato ben aderente.
3. Bloccare le ruote dell'ausilio durante il trasferimento.

Durante ogni trasferimento:

Prima di cominciare ogni trasferimento, mentre il paziente è ancora seduto e le cinghie sono aderenti, controllare che il SoloVest non possa scivolare o causare disagi.

Sollevare il paziente solamente all'altezza necessaria per effettuare il trasferimento.



ATTENZIONE - L'adattatore SoloVest è configurato per un carico massimo di 160 kg. La supervisione di un adulto è sempre richiesta.



ATTENZIONE : la valutazione di rischio deve essere fatta per assicurare che la taglia del SoloVest sia corretta e appropriata per ogni paziente.



ATTENZIONE : non tentare un trasferimento se il SoloVest scivola sul paziente durante il sollevamento. Lo scivolamento è la dimostrazione che il SoloVest potrebbe essere troppo grande o le cinghie troppo morbide, o che il prodotto non è adeguato al paziente.

Caricabatteria

Installazione

1. Rimuovere la batteria dal caricatore per accedere alla staffa di montaggio.
2. Attaccare il caricatore alla parete vicino ad una presa di corrente, usando 2 viti (A) (figura 15a). Due viti sono fornite con il caricatore.
3. Posizionare la batteria nel caricatore (figura 15b).
4. Inserire la spina del caricatore alla presa nella parete.

Caricamento

- Caricare la batteria per 24 ore prima del primo utilizzo.
- Quando la batteria necessita di essere caricata, una spia luminosa sul comando a mano si accenderà.
- Rimuovere la batteria dal box di comando e assicurarla sul caricatore a muro.
- Le batterie devono essere caricate frequentemente per assicurarne una vita più lunga.
- Il caricatore e la spia luminosa si spegneranno automaticamente quando la ricarica è completata.
- Il caricamento normale impiega circa 6 ore.
- Per un miglior risultato, ricaricare completamente dopo ogni uso del SoloLift.
- Dopo lunghi periodi di inattività o di immagazzinamento, le batterie perdono la carica. Permettere alle batterie di diventare quasi o completamente prive di carica, le deteriora. Per prevenire questo, riporre le batterie nel caricatore. Si consiglia di acquistare un secondo caricatore.



Figure 15a



Figure 15b



ATTENZIONE: non caricare le batterie in un luogo umido.



Le vecchie batterie devono essere gettate nei cassonetti corretti e appropriati per facilitarne il riciclo.

Risoluzione dei problemi

Il sollevatore non sale o scende:

1. assicurarsi che il bottone di emergenza non sia premuto (girare il bottone in senso orario per resettare)
2. assicurarsi che i cavi elettrici siano fissati
3. controllare se le batterie sono cariche e installate correttamente
4. assicurarsi che il contatto della batteria non sia danneggiato o rotto
5. contattare il Servizio Assistenza Chinesport, 0432.621699.

La batteria non si carica:

1. assicurarsi che il contatto della batteria non sia danneggiato o rotto
2. controllare che il caricatore a muro sia collegato saldamente nella presa di corrente
3. contattare il Servizio Assistenza Chinesport, 0432.621699.

Qualsiasi rumore inusuale:

contattare il Servizio Assistenza Chinesport, 0432.621699.

Sostituzione della bilancia e istruzioni per la calibrazione

Installazione

1. Usare gli attrezzi forniti nel kit di riparazione, rimuovere le 2 viti, allentare il bullone e il dado, e distaccare il display dal sollevatore come mostrato nella figura 17a.
2. Scollegare entrambi i cavi dal retro del display.
3. Con attenzione, riattaccare i 2 cavi al nuovo display. L'orientamento delle spine deve essere come quello mostrato in figura 17b, da notare la posizione di piccole protuberanze nelle spine.
4. Riattaccare il display alla flangia di montaggio. Assicurarsi mentre lo si fa che i cavi siano premuti nelle fessure corrette dell'alloggiamento del display.



Figure 17a



Figure 17b

Istruzioni per la calibrazione

Anche se la bilancia mantiene un'alta percentuale di accuratezza con un nuovo display, l'unità sensibile in ogni sollevamento è leggermente differente, rendendo possibile durante la lettura una bassa percentuale inferiore o superiore.

Se c'è un errore sarà lo stesso ogni volta che la bilancia viene usata, in tal modo l'andamento del peso di una persona sarà accurato.

Comunque si consiglia che un tecnico qualificato esegua una calibrazione del nuovo display usando un peso certificato.

Seguire i seguenti passaggi dal 1 al 7 per la calibrazione.

1. Spegner il display.
2. Premere e tenere ferma la chiave dentellata e contemporaneamente premere il tasto On. Questo permette di visualizzare la funzione menu.
3. Con CALIBRATE evidenziato, premere ENT.
4. Fissare il dispositivo che verrà usato per alzare un peso di grandezza conosciuta. Assicurarsi che nessun altro peso sia sul sollevatore (inclusa la pressione della propria mano sul SoloLift), e premere ENT.
5. Usare i tasti su e giù e laterali, inserire il peso di calibratura e premere ENT.
6. Sollevare il peso di calibrazione con il SoloLift e quando il carico si è stabilizzato assicurarsi che nessuna altra pressione venga fatta sul sollevatore, premere ENT.
7. Premere SAVE per completare la calibrazione.

Manutenzione

Controllare periodicamente la presenza di spaccature, rotture, perdite, o parti mancanti e/o malfunzionamenti. Rimuovere il dispositivo dal servizio se le condizioni non sono idonee ad un uso in sicurezza.

Controllare periodicamente la presenza di danni o usura all'adattatore per fascia SoloVest. Rimuovere il dispositivo dal servizio se le condizioni non sono idonee ad un uso in sicurezza.

Pulizia

 **ATTENZIONE** : Non lavare in lavatrice o immergere in acqua il SoloVest.

Tutte le superfici del SoloLift e SoloVest possono essere pulite con un panno umido e un detergente neutro o un disinfettante (un 10:1 di acqua con una soluzione di candeggina è adatta per il SoloVest). Non usare acqua in eccesso.

Garanzia

La durata della garanzia è di 24 mesi dalla data di consegna. La garanzia non copre i materiali di consumo, le batterie ricaricabili, ed in generale tutto il materiale soggetto ad usura, i guasti causati da usura, urti, uso errato od improprio, eventi accidentali, danni da trasporto. Qualora l'apparecchiatura risulti manomessa, la garanzia decade automaticamente. Le riparazioni in garanzia dovranno essere richieste espressamente e si intendono eseguite presso il laboratorio della ditta Chinesport, 33100 Udine, previa autorizzazione.

Materiali

- Gli elementi di ferramenta in acciaio (dadi, bulloni, viti, etc) sono solitamente zincati o nichelati, o in acciaio inossidabile.
- Gli elementi del rivestimento (imbottitura, blocchi di supporto, supporti imbottiti, etc) sono solitamente fatti con una spugna in poliuretano ignifugo con un rivestimento ignifugo fatto da poliuretano espanso.
- Il telaio è fatto da tubi in acciaio o alluminio, saldati assieme, e rivestiti con una vernice a forno. Alcuni componenti possono essere in acciaio inossidabile.
- I pneumatici sono senza camera d'aria, riempiti di gomma di poliuretano, e non richiedono gonfiaggio.
- Le cinghie sono fatte di tessuto di propilene o nylon.
- I componenti di legno sono in genere un multistrato di betulla, acero solido, o impiallacciate in legno laminare, rifinite con poliuretano laccato chiaro.
- I tavoli sono solitamente di laminato ad alta pressione (Formica).
- I componenti in plastica sono in genere stampati ad iniezione da una varietà di resine industriali.

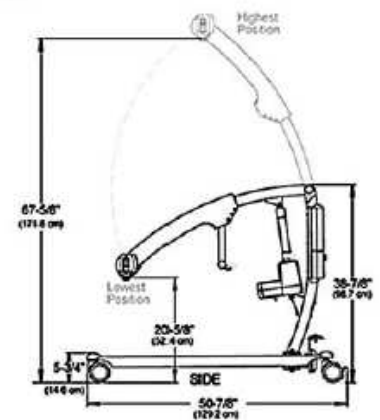
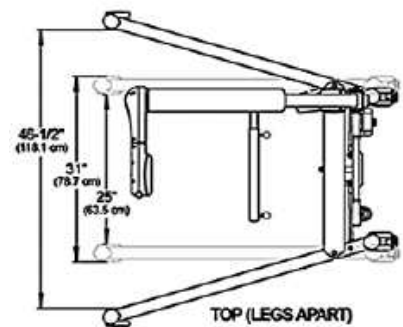
Tutti i materiali sono senza lattice, piombo e ftalati.

Modifiche dell'utente

Riconosciamo che alcuni utenti potrebbero beneficiare di alcune modifiche fatte sul campo. Il fabbricante non può comunque essere ritenuto responsabile delle modifiche effettuate dall'utente ai prodotti senza una supervisione, una verifica e una valutazione del fabbricante medesimo.

Dati tecnici

- Velocità di sollevamento: 5 cm/sec senza carico
- Batterie: 12V, 2.9 AH batterie al gel piombo regolate a valvola (ricambi disponibili presso il fabbricante)
- Caricabatteria: caricatore da parete, 100-240 V AC, max 650mA
- Motore: 24V, 10 A, motore a magneti permanenti
- Discesa d'emergenza: Meccanica e elettrica
- Materiale del telaio: Acciaio verniciato
- Materiali del corsetto: Spugna di urtano rivestita con PVC e poliuretano tessuti in maglia rivestiti in poliestere.
- Ruote: Anteriori – 100mm doppie
Posteriori – 100mm doppie con freni
- Ciclo di lavoro: 2 minuti continui seguiti da 18 minuti inattivi
- Grado di protezione: IP 65
- Diametro di giro: 142 cm
- Peso del SoloLift: 64 kg, con bilancia 69 kg
- Peso del SoloVest: 2.3 kg



Responsabilità sulle parti e i componenti

Siamo lieti di fornire le parti richieste. Anche il fabbricante si adoper al meglio per fornire ricambi e istruzioni corrette per la riparazione o la rimessa a nuovo del dispositivo, l'utente è responsabile in prima persona di assicurarsi che le riparazioni o le modifiche siano corrette e completamente in sicurezza.

Fabbricante:
Community Products LLC
359 Gibson Hill Rd
Chester, NY 10918-2321, USA

Rappresentante legale per il mercato europeo
Community Products Ltd
Darvell, Brightling Road, Robertsbridge, TN32 5DR, UK

RIVENDITORE AUTORIZZATO



CHINESPORT spa
Via Croazia, 2 - 33100 Udine - Italy
Tel. + 39 0432 621 621 - Fax + 39 0432 621 620
chinesport@chinesport.it
www.chinesport.it